

Uputstvo za upotrebu

PHILIPS toster HD2582/00

PHILIPS

Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

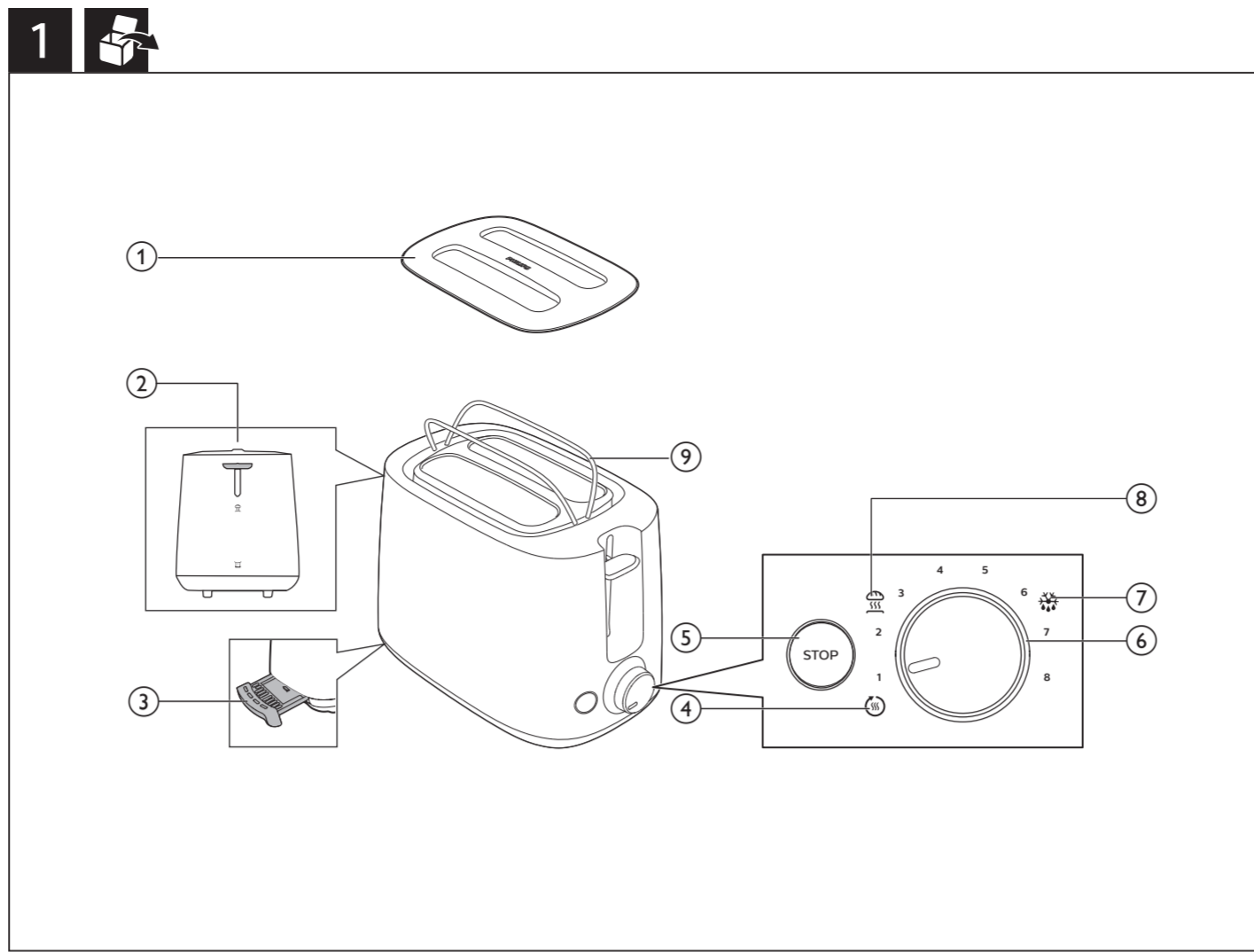
<https://tehnoteka.rs/p/philips-toster-hd258200-akcija-cena/>

PHILIPS

HD2581
HD2582



EN	User manual	SR	Korisnički priručnik
AL	Manual përdorimi	HE	מדריך למשתמש
MK	Упатство за корисникот		



English
* Do not use any tool to clean the slot.

Shqip
* Mos përdorni asnjë vegël për të pastruar folenë.

Македонски
* За чистење на отворот нemoјте да користите никакви алати.

Srpski
* Za čišćenje otvora nemojte da koristite nikakve alate.

עברית
* אל תשתמש בכלי כלשהו לניקוי החרוץ.



English

- ① Dust cover (HD2582 only)
- ② Warming rack lever
- ③ Crumb tray
- ④ Reheating setting
- ⑤ Stop button
- ⑥ Browning control
- ⑦ Defrosting setting
- ⑧ Bun warming setting
- ⑨ Warming rack

Македонски

- ① Капак за заштита од прав (само HD2582)
- ② Рачка на решетката за загревање
- ③ Фиока за трошки
- ④ Поставка за подгревање
- ⑤ Копче за запирање
- ⑥ Регулатор за испеченост
- ⑦ Поставка за одмрзнување
- ⑧ Поставка за загревање земички
- ⑨ Решетка за загревање

עברית

- ① כיסוי נגד אבק (דגם HD2582 בלבד)
- ② ידית מעמד חימום
- ③ מגש פירורים
- ④ מצב חימום חוזר
- ⑤ עצירה לחצן
- ⑥ ברור השחמה
- ⑦ מצב הפשרה
- ⑧ מצב חימום לחמניות
- ⑨ מעמד חימום

Shqip

- ① Kapaku për pluhurin (vetëm HD2582)
- ② Leva e raftit të ngrohjes
- ③ Pjata e thërmijave
- ④ Çilësimi i ringrohjes
- ⑤ Butoni Stop
- ⑥ Çelësi i caktimit të thekjes
- ⑦ Çilësimi i shkrirjes
- ⑧ Çilësimi i ngrohjes së kulaçeve
- ⑨ Rafti i ngrohjes

Srpski

- ① Zaštitni poklopac (samo HD2582)
- ② Ručka rešetke za zagrevanje
- ③ Fioka za mrvice
- ④ Postavka podgrevanja
- ⑤ Zaustavi dugme
- ⑥ Kontrola zapečenosti
- ⑦ Postavka odmrzavanja
- ⑧ Postavka za zagrevanje zemički
- ⑨ Rešetka za zagrevanje

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you can find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Before first use

Put the toaster in a properly ventilated room and select the highest browning setting. Let the toaster complete a few toasting cycles without bread in it. This burns off any dust and prevents unpleasant smells.

Toast, reheat, or defrost bread (fig.2)

Note:
• Do not operate the appliance without the crumb tray.

To toast bread, follow the steps 1, 2, 3, 5.
• Select a low setting (1-2) for lightly toasted bread.
• Select a high setting (6-8) for darkly toasted bread.
To reheat bread, turn the browning control to the reheating setting (⊙).
To defrost bread, turn the browning control to the defrosting setting (⊕).

Note:
• You can stop the toasting process and pop up the bread at any time by pressing the stop button (STOP) on the toaster.

Bun warming (fig.3)

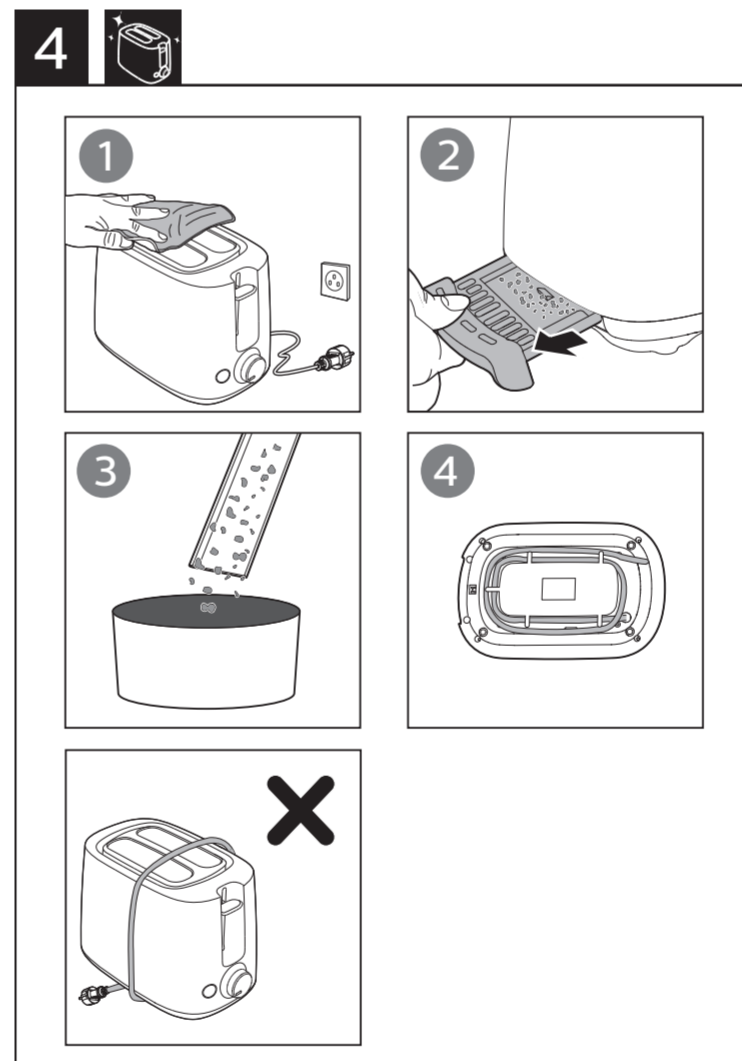
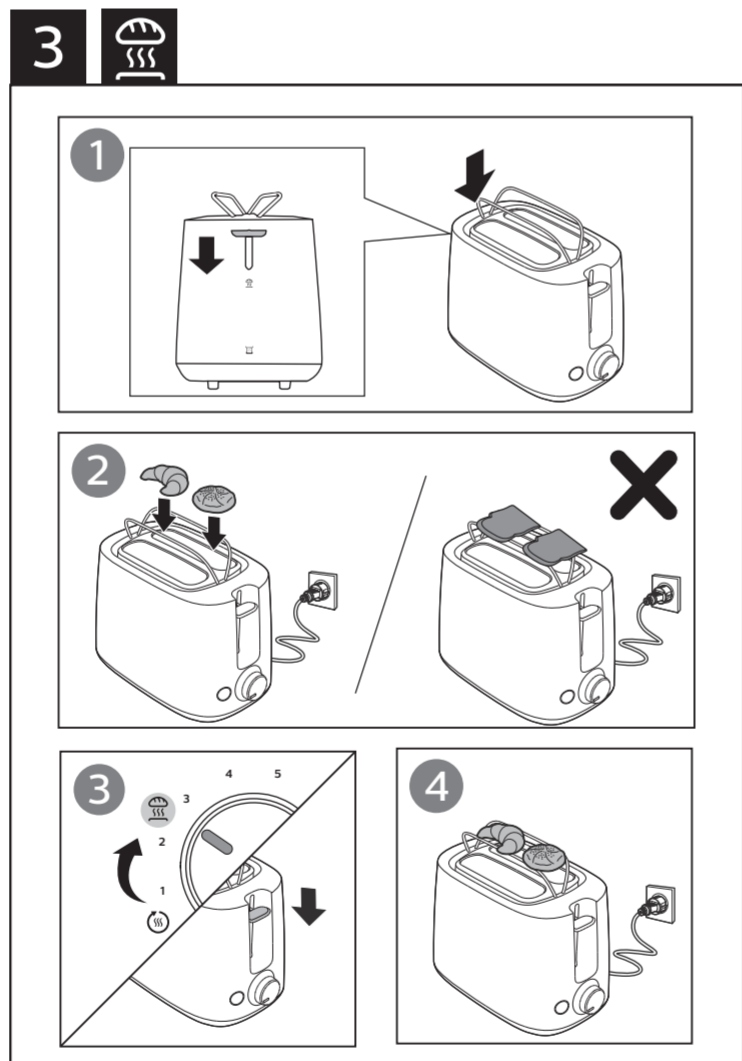
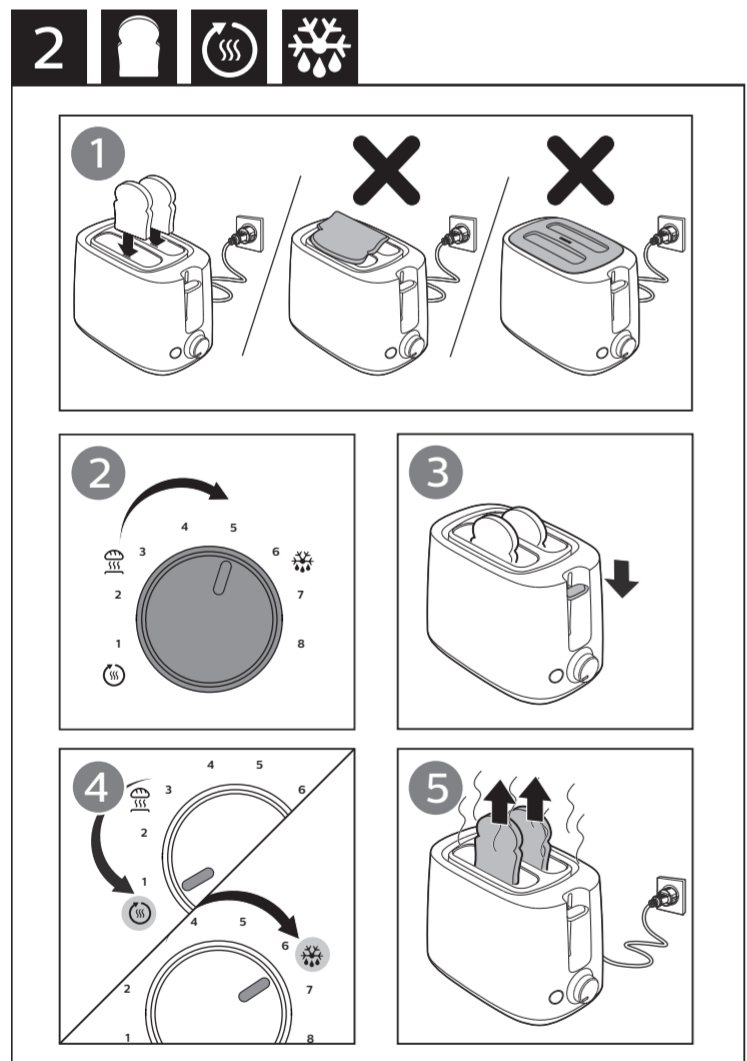
To warm buns, follow the steps below:
① Push down the warming rack lever to unfold the warming rack.
② Turn the browning control to the bun warming setting (☺).

Note:
• Never put the rolls to be warmed up directly on top of the toaster. Always use the warming rack to avoid damage to the toaster.
• Bun warm rack is not used for defrosting frozen buns.

Cleaning (fig.4)

Warning:
• Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance.

©2020 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.
4240 002 00000



Shqip

E rëndësishme
Lexoni me kujdes këtë fletëpalojsje me informacione të rëndësishme përpara se ta vini në punë pajisjen dhe ruajeni për referencë në të ardhmen.

Rrezik

- Mos e zhysni kurrë pajisjen në ujë.
- Mos futni në thekëse ushqime shumë të mëdha dhe paketim me fletë metalike, sepse këto mund të bëhen shkak për zjarr ose goditje elektrike.

Paralajmërim

- Nëse kordoni elektrik është i dëmtuar, ai duhet ndërruar nga "Philips", nga një pikë servisi e autorizuar nga "Philips" ose nga persona me kualifikim të ngjashëm, në mënyrë që të shmangni rreziqet.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijuese ose mendore, apo që kanë mungesë përvojë dhe njohuri vetëm nëse ata mbikëqyren ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjeve dhe nëse kuptojnë rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhen kryer nga fëmijët, përveç nëse janë më të mëdhenj se 8 vjeç dhe nën mbikëqyrje.
- Mbajeni pajisjen dhe kordonin larg vendeve ku mund të arrihet nga fëmijët më të vegjël se 8 vjeç.
- Për të shmangur rrezikun e zjarrit, pastroni shpesh thërmijat nga pjata e thërmijave (shihni kapitullin "Pastrimi" në manualin e përdorimit).
- Mos e përdorni pajisjen nën ose pranë perdeve apo materialeve të tjera që marrin flakë dhe nën dollapët në mur, sepse kjo mund të bëhet shkak për zjarr.
- Përpara se ta vini në punë pajisjen kontrolloni nëse tensioni i treguar në pjesën e poshtme të pajisjes përkon me tensionin e rrjetit elektrik lokal.
- Mos e lini pajisjen në punë pa mbikëqyrje.
- Mos vendosni kapakun për pluhurin (vetëm HD2582) apo ndonjë objekt tjetër mbi thekëse kur pajisja është e ndezur ose kur është ende e nxehtë, sepse ky vrpim mund të shkaktojë dëm ose zjarr.
- Hiqni menjëherë spinën e thekëses nga priza nëse shihni zjarr ose tym.
- Kjo pajisje është parashikuar vetëm për thekjen e bukës. Mos vendosni përbërës të tjerë në pajisje.
- Pajisja nuk është menduar të vihet në përdorim me anë të një kohëmatësi të jashtëm apo një sistemi të veçantë për komandimin nga distanca.
- Mos e mbështilli kordonin elektrik përreth thekëses pas përdorimit ose gjatë vendosjes në ruajtje, sepse kjo mund të dëmtojë kordonin elektrik.

English

Important
Read this important information leaflet carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the appliance in water.
- Do not insert oversized foods and metal foil packages into the toaster, as this may cause fire or electric shock.

Warning

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

• To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter "Cleaning").

• Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.

• Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.

• Do not let the appliance operate unattended.

• Do not place the dust cover (HD2582 only) or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

• Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.

• This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.

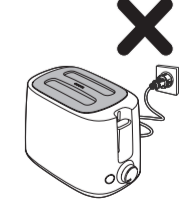
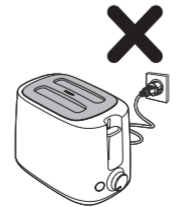
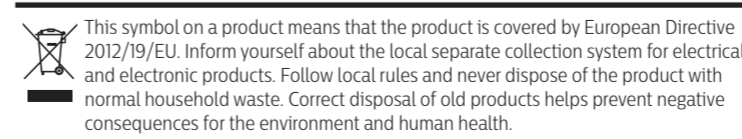
• The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.

• Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.

Caution

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Always unplug the appliance after use.
- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Electromagnetic fields (EMF)
This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.



Kujdes

- Thekësja është parashikuar për përdorim familjar dhe mund të përdoret vetëm në ambient të brendshëm. Ajo nuk është parashikuar për përdorim tregtar ose industrial.
- Pajisjen lidheni vetëm me priza të tokëzuara.
- Mos lejoni që kordoni elektrik të varet jashtë cepit të tavolinës apo të syprinës së banakut mbi të cilin ndodhet pajisja.
- Hiqeni gjithnjë pajisjen nga priza pas përdorimit.
- Rafti i ngrohjes është parashikuar vetëm për ngrohjen e kruasantëve ose të panineve. Mos vendosni asnjë përbërës tjetër mbi raftin e ngrohjes, pasi kjo mund të rezultojë në situatë të rrezikshme.
- Mos e mbani pajisjen të kthyer përmbys dhe mos e shkundni atë për të larguar thërmijat.

Fushat elektromagnetike (EMF)
Kjo pajisje "Philips" pajtohet me të gjitha standardet në lidhje me fushat elektromagnetike (EMF). Nëse manovrohet siç duhet dhe në përputhje me udhëzimet në këtë manual përdoruesi, pajisja mund të përdoret në mënyrë të sigurt sipas fakteve shkencore që kemi në dispozicion deri më sot.
<div>✖</div> <div>Ky simbol në produkt do të thotë që produkti mbulohet nga Direktiva Evropiane 2012/19/BE. Informohuni për sistemet lokale të mbledhjes së diferencuar të produkteve elektrike dhe elektronike. Ndiqni rregullat lokale dhe asnjëherë mos e hidhni produktin me mbeturinat e zakonshme të shtëpisë. Hedhja në mënyrën e duhur e produkteve të vjetra ndihmon në parandalimin e pasojave negative në mjedis dhe në shëndetin e njeriut.</div>
Garancia dhe servisi
Nëse ju nevojitet servis ose informacion apo keni ndonjë problem, vizitoni faqen e internetit të "Philips" në adresën www.philips.com ose kontaktoni me qendrën e kujdesit për klientin të "Philips" në vendin tuaj (numrin e telefonit mund ta gjeni në fletëpalosjen e posaçme të garancisë botërore). Nëse nuk keni qendër shërbimi të klientit në shtetin tuaj, paraqituni pranë shitësit vendas të "Philips".

Përpara përdorimit të parë

Vendoseni thekësen e bukës në një vend me ajrim të mirë dhe zgjidhni cilësimin më të lartë të thekjes. Lëreni thekësen të kryejë disa cikla thekëje pa bukë brenda saj. Kjo do të djejë pluhurin dhe parandalon aromat e pakëndshme.

Thekja, ringrohja ose shkrirja e bukës (fig.2)

Shënim:

- Mos e përdorni pajisjen pa pja tën e thërrimeve.

Ndiqni hapat 1, 2, 3, 5 për të thekur bukën.

- Zgjidhni një cilësim të ulët (1-2) për buke që duhet thekur pak.
 - Zgjidhni një cilësim të lartë (6-8) për buke që duhet thekur fort.
- Për ta ngrohur përsëri bukën, rotulloni çelësin e thekjes në pozicionin e ringrohjes (☉). Për ta shkrirë bukën, rotulloni çelësin e thekjes në pozicionin e shkrijes (☼).

Shënim:

- Ju mund ta ndaloni në çdo moment procesin e thekjes dhe të nxirrni bukën duke shtypur butonin e ndalimit (**STOP**) në thekëse.

Ngrohja e kulaçeve (fig.3)

Për të ngrohur kulaçet, ndiqni hapat në vijim:

- Shtyni poshtë levën e raftit të ngrohjes për të nxjerrë jashtë dhe hapur raftin e ngrohjes.**

- Rrotulloni çelësin e caktimit të thekjes në cilësimin e ngrohjes së kulaçeve (☼).**

Shënim:

- Asnjëherë mos vendosni paninet për ngrohje direkt mbi thekëse. Përdorni gjithmonë raftin e ngrohjes, për të shmangur dëmtimin e thekësës.
- Rafti i ngrohjes së kulaçeve nuk duhet përdorur për shkrijen e kulaçeve të ngrira.

Pastrimi (fig. 4)

Paralajmërim:

- Mos përdorni asnjëherë sfungerë gërvishës, agjentë pastrimi gërryes ose lëngje agresive për të pastruar pajisjen.

Македонски

Важно

Пред да го користите апаратот внимателно прочитajte ја за оваа брошура со важни информации и зачуvajте ја за во иднина.

Опасност

- Никогаш нemoјте да го потопувате апаратот во вода.
- Неmoјте да вметнувате преголеми парчиња храна и храна спакувана во метална фолија во тosterот бидејќи тоа може да предизвика пожар или струен удар.

Предупредување

- Во случај на оштетување, кабелот за напојување мора да го замени компанијата Philips, односно сервисен центар овластен од Philips или лица со слични квалификации за да се избегне опасност.
- Овој апарат може да го користат деца постари од 8 години и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица со недостаток на искуство и знаење, под услов да се под надзор или да добиле упатства за безбедно користење на апаратот и да ги разбираат можните опасности. Децата не смеат да си играат со апаратот. Чистење и корисничко одржување смеат да вршат деца постари од 8 години под надзор на возрасно лице.
- Апаратот и кабелот држете ги подалеку од дофат на деца помлади од 8 години.
- За да избегнете ризик од пожар, често отстранувајте ги трошките од фиоката за трошки (погледнете го поглавјето „Чистење“ во упатството за користење).
- Немојте да го користите апаратот под или во близина на завеси или други запаливи материјали или под сидни шкафчиња бидејќи тоа може да предизвика пожар.
- Пред да го приклучите апаратот, проверете дали напонот наведен на долниот дел од апаратот одговара на напонот на локалната електрична мрежа.
- Не оставајте апаратот да работи без надзор.
- Koга тosterот е вклучен или жежок, нemoјте врз него да го ставате капакот за заштита од прав (само HD2582) или некој друг предмет бидејќи тоа може да предизвика оштетување или пожар.
- Aко забележите оган или дим, веднаш извлечете го кабелот од сидниот штекер.
- Овој апарат е наменет исклучиво за потпечување леб. Нemoјте да ставате други состојки во апаратот.
- Апаратот не е наменет за употреба со надворешен тајмер или со засебен систем за далечинско управување.

- Немојте да го замотувате кабелот за напојување околу тosterот по употребата или при складирањето бидејќи тоа може да го оштети кабелот.

Внимание

- Тosterот е наменет исклучиво за употреба во домаќинства и може да се користи само во затворени простори. He е наменет за комерцијална или индустриска употреба.
- Апаратот приклучувајте го само во заземјен сиден штекер.
- Кабелот за напојување не смее да виси преку работ на масата или работната површина на која стои апаратот.
- Секогаш исклучувајте го апаратот од штекер по користењето.
- Решетката за загревање е наменета само за загревање кифлички или кроасани. Нemoјте да ставате други состојки на решетката за загревање бидејќи тоа може да доведе до опасна ситуација.
- Немојте да го превртувате апаратот и нemoјте да го тресете за да ги отстраните трошките.

Електромагнетни полиња (EMF)
Овој апарат од Philips е усогласен со сите стандарди во врска со електромагнетните полиња (EMF). Ако со апаратот ракувате на соодветен начин и во согласност со упатствата од овој прирачник, тој ќе биде безбеден за користење врз основа на научните докази достапни во моментов.
<div>✖</div> <div>Овој симбол на производот означува дека производот е опфатен со Европската директива 2012/19/EU. Информирајте се за локалниот систем за одедлно собирање на електрични и електронски производи. Придржувајте се до локалните прописи и никогаш не фрлајте го производот со обичниот отпад од домаќинствата. Правилното фрлање на старите производи помага во спречувањето на негативните последици по животната средина и човековото здравје.</div>
Гаранција и сервисирање
Aко ви е потребно сервисирање или информации или имате проблем, посетете ја веб-страницата на Philips, www.philips.com, или обратете се на центарот за корисничка поддршка на Philips во вашата земја (телефонскиот број се наоѓа во меѓународниот гарантен лист). Ако во вашата земја нема центар за корисничка поддршка, обратете се на локалниот продавач на производи од Philips.

Пред првото користење

Поставете го тosterот во просторија со добра вентилација и изберете ја највисоката поставка за испеченост. Оставете го тosterот да изврши неколку циклуси на потпечување без леб. Со тоа ќе изгори правта и ќе се спречи непријатен мирис.

Потпечувајте, подгревајте или одмрзнувајте леб (сл. 2)
Забелешка: <ul style="list-style-type: none">Апаратот нemoјте никогаш да го користите без фиоката за трошки.
За потпечување леб следете ги чекорите 1, 2, 3, 5. <ul style="list-style-type: none">Изберете ниска поставка (1-2) за малку потпечен леб. Изберете висока поставка (6-8) за многу потпечен леб. <p>За подгревање леб, свртите го регулаторот за испеченост на поставката за подгревање (☉).</p> <p>За одмрзнување леб, свртите го регулаторот за испеченост на поставката за одмрзнување (☼).</p> Забелешка: <ul style="list-style-type: none">Можете да ја запрете постапката на потпечување и да го искрлите лебот во секое време со прициснување на копчето за запирање (STOP) на тosterот.
Загревање земички (сл. 3)
За да загреете земички, следете ги чекорите подолу: <div>① Притиснете ја рачката на решетката за загревање надолу за да ја извлечете решетката.</div> <div>② Свртите го регулаторот за испеченост на поставката за загревање земички (☼).</div>
Забелешка: <ul style="list-style-type: none">Кифличките што сакате да ги загреете никогаш нemoјте да ги ставате директно на врвот од тosterот. Секогаш користете ја решетката за загревање за да не се оштети тosterот. Решетката за загревање земички не е предвидена за одмрзнување земички.
Чистење (сл. 4)
Предупредување: <ul style="list-style-type: none">За чистење на апаратот никогаш нemoјте да користите суѓерѓичиња за триење, абразивни средства за чистење или агресивни течности.

Srpski
Važno
Pre upotrebe aparata pažljivo pročitaјte ovu брошуру са važним информацијama и sačuвajte ја за buduće потреbe.
Opasnost
<ul style="list-style-type: none">Aparat nikada не uranjajte у воду. Namirnice velikih dimenzija и pakovanja са metalnom folijom не smeju да се stavljaju у toster jer то može да izazove požar или струjni удар.
Upozorenje
<ul style="list-style-type: none">Aко je kabl за napajanje oštećen, uvek mora да ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar или na sličan način kvalifikovane osobe kako bi се izbegao rizik. Ovaj aparat mogu да koriste deca starija од 8 godina и osobe са smanjenim fizičkim, senzornim или mentalnim sposobnostima, или nedostatkom iskustva и znanja, pod uslovom да су pod nadzorom или да су dobile uputstva за bezbednu upotrebu aparata и да razumeju mogućе opasnosti. Deca не би trebalo да се igraju aparatom. Čišćenje и korisničko održavanje dopušteno je samo deci starijoj од 8 godina и uz nadzor odraslih. Aparat и njegov kabl držite ван domašaja deце mlade од 8 godina. Da biste izbegli opasnost од požara, redovno vadite mrvice из fioke за mrvice (pogledajte poglavlje „Čišćenje“ и korisničkom priručniku). Nemojte koristiti uređaj у blizini zavesa или drugih zapaljivih materijala, odnosno ispod polica на zidu jer то može dovesti до požara. Pre прикључивања aparata proverite да li napon naznačen на donjoj strani aparata одговара naponu lokalne električne mreže. Nemojte да ostavljate aparat да radi bez nadzora. Nemojte stavljati zaštitni poklopac (samo HD2582) или neki drugi predmet на toster kada je aparat укључен или dok je još uvek zagreјan jer то može dovesti до oštećenja или požara. Odmah isključite toster из struje ako primetite vatru или dim. Ovaj aparat je namenjen isključivo за pečenje hleba. Nemojte да stavljate druge sastojke у aparat.

- Aparat nije namenjen за upotrebu са spolјnim tajmerom или odvoјenim sistemom за dalјinsko upravljanje.
- Nemojte да namotavate kabl за napajanje oko tostera nakon upotrebe или tokom odlaganja jer то može да ošteti kabl.

Opomena

- Toster je namenjen isključivo upotrebi у домаćinstvu и sme да се koristi samo у затвореним простorима. Nije namenjen за komercijalnu или industrijsku upotrebu.
- Aparat прикључјте samo у uzemljenu zidnu utičnicu.
- Nemojte ostavljati kabl за napajanje да visi preko ivice stola или radne površine на koju је smešten aparat.
- Aparat после upotrebe uvek isključite из napajanja.
- Rešetka за zagrevanje је namenjena isključivo zagrevanju kifli и kroasana. Nemojte да stavljate druge sastojke на rešetku за zagrevanje jer то može да bude opasno.
- Aparat nemojte да okrećete naopako ni да tresete да biste izvadili mrvice.

Elektromagnetna polja (EMF)
Ovaj Philips aparat usklađen je са svim standardima в vezi са elektromagnetnim polјima (EMF). Ako se aparatom rukuje на odgovarajući način и у skladu са uputstvima из ovog priručnika, on је bezbedan за upotrebu prema trenutno dostupnim naučnim dokazima.
<div>✖</div> <div>Ovaj simbol на proizvodu znači да se на taj proizvod odnosi Evropska direktiva 2012/19/EU. Informišite се о lokalnom sistemu за odvoјeno prikupljanje električnih и elektronskih proizvoda. Poštujte lokalne propise и nikada nemojte да odlazite ovaj proizvod са običnim kućnim otpadom. Pravilno odlaganje staraх proizvoda doprinosi sprečavanju negativnih posledica по životnu sredinu и zdravlje ljudi.</div>
Garancija и servis
Ukoliko vam је potreban servis, informacije или imate neki problem, posetite Web lokaciju kompanije Philips на adresи www.philips.com или se obratite centru за korisničku podršku kompanije Philips у svoјoj zemlji (broј telefona ćete pronaći на međunarodnom garantnom listu). Ako у vašoj zemlji не postoji centar за korisničku podršku, obratite се lokalnom distributoru Philips proizvoda.

Pre prve upotrebe
Toster držite у prostoriji са dobrom ventilacijom и izaberite najveći stepen zapečenosti. Obavite nekoliko ciklusa pečenja без hleba. То će sagoreti svu prašinu и sprečite neprijatne mirise.
Pečenje, podgrevanje или odmrzavanje hleba (slika 2)
Napomena: <ul style="list-style-type: none">Nemojte koristiti aparat без fioke за mrvice.
За pečenje hleba sledite korake 1, 2, 3, 5. <ul style="list-style-type: none">Nižu postavku (1-2) izaberite за slabije zapečen hleb. Višu postavku (6-8) izaberite за jače zapečen hleb. <p>За podgrevanje hleba, okrenite regulator zapečenosti на postavku podgrevanja (☉).</p> <p>За odmrzavanje hleba, okrenite regulator zapečenosti на postavku odmrzavanja (☼).</p> Napomena: <ul style="list-style-type: none">Proces pečenja tosta možete да prekinete и izbacite hleb у bilo kom trenutku pritiskom на dugme за prekид pečenja (STOP) на tosteru.
Zagrevanje zemički (slika 3)
За zagrevanje zemički sledite korake ispod: <div>① Gurnite ručku rešetke за zagrevanje prema dole да biste izvukli rešetku.</div> <div>② Okrenite kontrolu zapečenosti на postavku за zagrevanje zemički (☼).</div>
Napomena: <ul style="list-style-type: none">Kifle koje želite zageјajati nikada nemojte stavljati direktno на prozeza за hleb. Uvek koristite rešetku за zagrevanje kako biste izbegli oštećenje tostera. Rešetka за zagrevanje zemički nije predviđena за odmrzavanje zemički.

Čišćenje (slika 4)
Upozorenje: <ul style="list-style-type: none">За čišćenje aparata nemojte да користите jastučice за ribanje, abrazivna sredstva за čišćenje niti agresivne tečnosti.
עברית
חשוב
לפני שימוש במכשיר, יש לקרוא בקפידה את המידע החשוב בעלון זה ולשמור אותו לעיון בעתיד.
סכנה
<ul style="list-style-type: none">לעולם אל תטבול את המכשיר במים. אל תכניס דברי מאכל גדולים מדי ומאזרי' רדיד מתכת לתוך המצנם. כיוון שהדבר עלול לגרום לשריפה או להתחשמלות.
אזהרה
<ul style="list-style-type: none">כדי למנוע סכנה מכבל מתח פגום, חובה עליך לדאוג שיוחלף בידי פיליפס, מרכז שירות מורשה של פיליפס או נותני שירות מורשים אחרים. ילדים בני 8 ומעלה ומבוגרים בעלי יכולות פיזיות, תחושתיות או שכליות מוגבלות, או מבוגרים חסרי ניסיון יודע, יכולים להשתמש במכשיר זה רק אם השימוש נעשה תחת השגחה או לאחר שקיבלו הדרכה על אופן השימוש הבטוח בו והם מבינים את הסיכונים הכרוכים. אסור לילדים לשחק עם המכשיר. אל תאפשר לילדים לבצע פעולות ניקוי ותחזוקה אלא אם בני שמונה שנים ובהשגחת מבוגר. שמור את המכשיר וכבל המתח שלו הרחק מהשיג ידם של ילדים בני פחות משמונה שנים. כדי למנוע סכנת שריפה, סלק את הפירורים שהצטברו במגש הפירורים לעתים קרובות (עייn בפרק 'ניקוי' במדריך למשתמש). אל תפעיל את המכשיר מתחת לווילונות או חומרים דליקים אחרים או בקרבתם, או מתחת לארונות קיר, כיוון שהדבר עלול לגרום לשריפה. לפני חיבור המכשיר לחשמל, ודא כי המתח המצויn בתחתית המכשיר מתאים למתח של רשת החשמל המקומית. אל תאפשר למכשיר לפעול ללא השגחה. אל תניח את הכיסוי נגד אבק (דגם HD2582 בלבד) או כל חפץ אחר על חלקו העליון של המצנם בזמן שהמכשיר פועל או כשהוא עדיין חם. כיוון שהדבר עלול לגרום נזק או שריפה. נתק את המצנם מהחשמל מיד עם גילוי אש או עשן. המכשיר מיועד אך ורק לקליית לחם. אל תכניס מרכיבי מזון אחרים כלשהם לתוך המכשיר. המכשיר אינו מיועד להפעלה באמצעות קוצב זמן (טיימר) חיפוני או מערכת שטיטה מרחוק נפרדת. אל תכרוך את כבל המתח סביב המצנם לאחר השימוש או במהלך אחסון כיוון שהדבר עלול להזיק לכבל.
זהירות
<ul style="list-style-type: none">המצנם מיועד לשימוש ביתי בלבד ויש לעשות בו אך ורק שימוש פנימי. הוא אינו מיועד לשימוש מסחרי או תעשייתי:

- חבר את המכשיר אך ורק לשקע חשמל בקיר המצויד בהארקה.
- אל תאפשר לכבל המתח להשתלשל מטה מקצה השולחן או משטח העבודה שעליהם מוצב המכשיר.
- לאחר שימוש, הקפד תמיד לנתק את המכשיר משקע החשמל.
- מעמד החימום מיועד אך ורק לחימום לחמניות או סהרונים (קרואסונים). אל תניח רכיבי מזון אחרים על מעמד החימום, כיוון שהדבר עלול לגרום למצב מסוכן.
- אל תחזיק את המכשיר במצב הפוך ואל תנער אותו כדי לסלק את הפירורים.

שדות אלקטרומגנטיים (EMF)
מכשיר זה של פיליפס עומד בכל התקנים המתיסיים לשדות אלקטרומגנטיים (EMF). אם המכשיר טופל בצורה נכונה ובהתאם להוראות שבמדריך זה למשתמש, הוא בטוח לשימוש בהתאם לראיות המדעיות הזמינות כיום.
<div>✖</div> <div>סמל זה על גבי המוצר, פירושו שחלה עליו הנחיית האיחוד האירופי 12 / 19 / 2012. ברר היכן נמצא האותר המקומי להפרדת פסולת של מוצרים חשמליים ואלקטרוניים. פעל על פי ההוקים המקומיים ולעולם אל תשליך את המוצר לאשפה הביתית הרגילה. סילוק נכון של מוצרים ישנים מסייע במניעת השלכות שליליות לסביבה ולבריאותם של בני אדם.</div>
אחריות ושירות
אם דרוש לך שירות או מידע או אם יש בעיה לגבי המכשיר, בקר באתר האינטרנט של פיליפס בכתובת www.philips.com או פנה למרכז שירות הקלוחות של פיליפס במדינתך (מספר הטלפון שלו מופיע בתעודת האחריות האחרית-עולמית). אם אין מרכז שירות לקלוחות במדינתך, נסה ליבואן המקומי של פיליפס.

לפני השימוש הראשון
הצב את המצנם במקום מאוורר היטב ונבחר בדרגת ההשתמה הגבוהה ביותר. אפשר למצנם להשלים כמה מחזורי קלייה בלי לחם בתוכו. הדבר יביא לשריפת כל האבק ומנע ריחות לא נעימים.

קלייה, חימום חוזר או הפשרה (איור 2)
שים לב: <ul style="list-style-type: none">אל תפעיל את המכשיר ללא מגש הפירורים. לקליית לחם, פעל לפי שלבים 1, 2, 3, 5. בחר בדרגה גבוהה (1–2) לקלייה בהירה של הלחם. בחר בדרגה נמוהה (6–8) לקלייה כהה של הלחם. <p>לחימום הלחם מחדש, סובב את בורר ההשתמה למצב חימום חוזר (☉). להפשרת לחם קפוא, סובב את בורר ההשתמה למצב הפשרה (☼).</p> <ul style="list-style-type: none">ניתן לעצור את תהליך הקלייה ולהקפיץ את הלחם החוצה בכל רגע על ידי לחיצה על לחצן העצירה (STOP) במצנם.
חימום לחמניות (איור 3)
כדי לחמם לחמניות, פעל לפי השלבים הבאים: <ol style="list-style-type: none">לחץ על ידית מעמד החימום כלפי מטה כדי לפתוח את מעמד החימום. סובב את בורר ההשתמה למצב למצב חימום לחמניות (☼).
שים לב: <ul style="list-style-type: none">לעולם אל תניח את הלחמניות שברצונך לחמם ישירות על גבי המצנם. הקפד תמיד להשתמש במעמד החימום כדי למנוע נזק למצנם. מעמד חימום הלחמניות אינו משמש להפשרת לחמניות קפואות.

ניקוי (איור 4)
אזהרה: <ul style="list-style-type: none">לעולם אל תשתמש בכריות קרצוף, בחומרי ניקוי מאכלים או בנוזלים חריפים לניקוי המכשיר.

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Philips, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/philips-toster-hd258200-akcija-cena/>